

# 使用說明書

# SAMPO

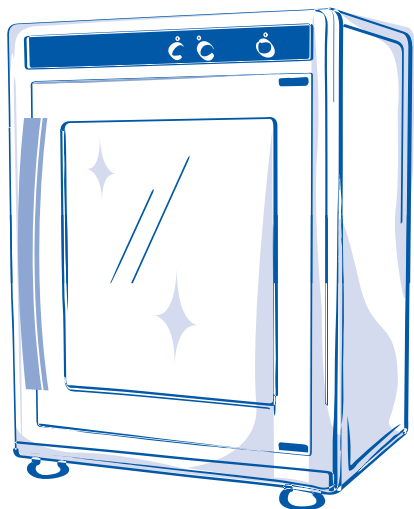
## 聲寶三層紫外線烘碗機(家庭用)

適用機種

**KB-RM70U**

### 目 錄

頁



安全注意事項 (請務必遵守) ... 1~3

各部位名稱 ..... 4

使用說明 ..... 5

保護功能說明 ..... 6

清潔與保養 ..... 7

故障檢修與排除 ..... 8

緊急處理方法 ..... 9

規格 ..... 10

限用物質含有情況標示 ..... 10

聲寶產品保證書 ..... 11

使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確的使用本產品。


請將本使用說明書放置在隨時可取用的地方。

保證書印製於說明書最後頁，請要求經銷商填妥購買日期及店章，以確保您的權益。



# 安全注意事項(請務必遵守)











為了防止給使用者和他人造成意外的危害和財產的損害，請務必遵守下述事項。

■ 為加強提示下列各注意事項內容，將以下列標誌進行區分和說明：

	<b>警告</b>	此標誌的意思指“有造成死亡或重傷的可能”。
	<b>注意</b>	此標誌的意思指“有造成負傷或商品周圍財產損害的可能”。

















■ 對於須遵守的內容種類，將以下列圖形符號來區分和說明(下列圖形符號為表示例)：

	此圖形符號是指“禁止”之意。
	此圖形符號是指務必遵照指示，“強制”實行之意。

 <b>警 告</b>			
	● 禁止非專業人員進行分解、修理、改造本產品，以避免造成起火、產品功能故障。		● 嚴禁在易燃物旁使用，以避免引起火災。
	● 嚴禁與其它電器共享插座，以免造成異常發熱的現象而起火。		● 嚴禁將殺蟲劑、噴漆等物品放置於機器附近或機器中，可能會發生爆炸或火災。
	● 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。		● 請勿使用分接器或延長線，避免觸電、故障或起火。
	● 請勿將本機電源線插頭之接地電極拔除，以免發生觸電之危險。		● 切勿於使用中開門，並將開關壓桿壓住，直視機體內部，如此會使眼睛受傷。
	● 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監督或指導下安全使用。		










# 安全注意事項(請務必遵守)

## ⚠ 注意

	<ul style="list-style-type: none"> <li>請勿使用 110V/15A以外的插座，可能會因此造成觸電或火災。</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>使用中或剛使用完畢，請勿移動機器，需待機器冷卻後再移動，以免因機體過熱而燙傷。</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>請勿拉著電源線移動機器，以免造成產品故障或意外。</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>勿毀損、強拉或綑綁電源線，以免造成電源線受損、火災或觸電等情事發生。</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>手潮溼時，請勿觸摸插頭或插座部位，且請勿往機器潑水，以免造成觸電產生危險。</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>拔掉插頭時務必握住插頭，請勿強拉電源線，以免造成觸電短路，進而引發火災。</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>電源線或插頭如有損傷、插座若有接觸不良情形時，請停止使用，以免造成觸電、短路或起火等情事發生。</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>請勿在高溫、高溼、水氣多的場所；或火源附近、油氣多和擺放瓦斯附近等場所使用，以免造成故障、意外或觸電等現象。</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>使用中或使用後，請勿觸摸機器高溫部位，取用餐具時請戴防熱護具，以免造成燙傷。</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>不使用時或有任何異狀發生時，請立即拔掉插頭，以免發生意外。</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>機器上方請勿披掛衣物、毛巾、布團等物品及放置重物，以免機體變形而導致產品故障、火災或意外發生。</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>請勿以噴霧劑噴灑機器（殺蟲劑、髮膠、清潔用噴劑等），以免造成樹脂或塗裝部位變質毀損。</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>關玻璃門時請注意，層架須推入機內定位、且門框處無異物阻礙再關門，以免造成玻璃門破裂而發生危險。</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>機器底部請勿堆置衣物、毛巾、布團、報紙等物品，以免導致產品故障、火災或意外發生。</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>請勿將本機器使用於乾燥等其他用途上，以免因為過熱而引發火災。</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>餐具放入上層層架時，勿使餐具碰到殺菌燈管，以免燈管破裂發生危險。</li> </ul>

# 安全注意事項(請務必遵守)

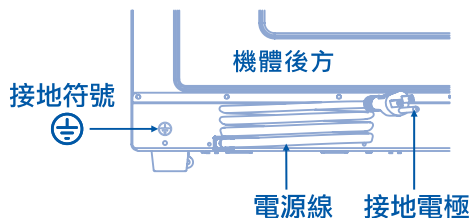
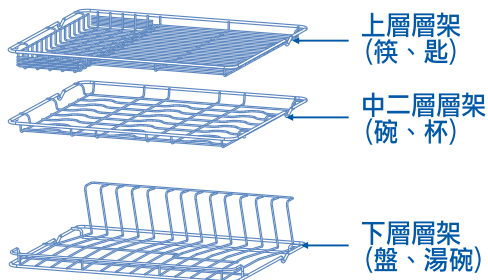
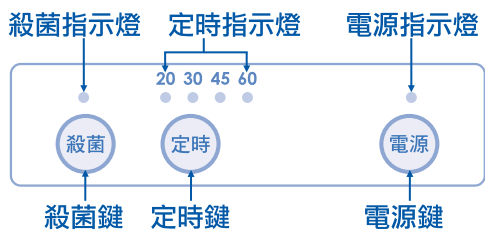
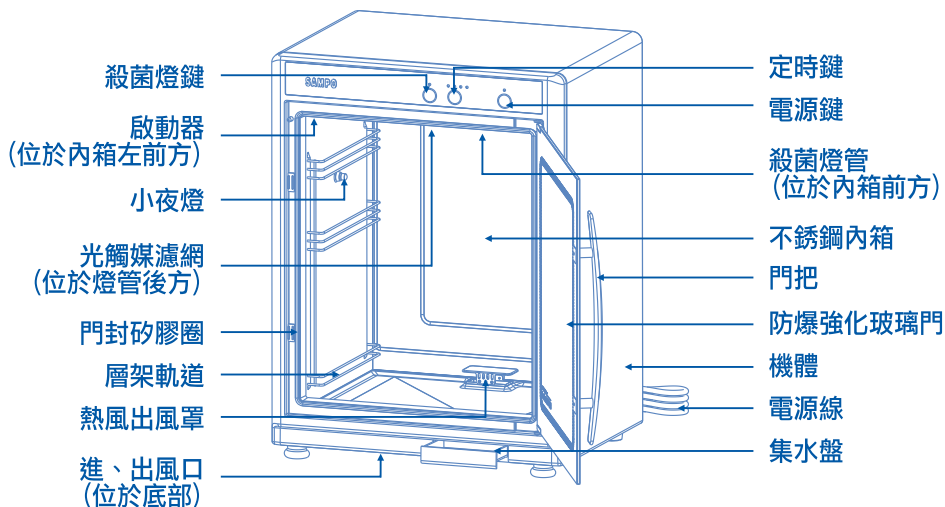
## ⚠ 注意

	● 請勿靠近水源使用，若插頭、電源線、吸氣口與排氣口浸水，常是事故原因。		● 插頭請單獨插入專用之110V電源插座，勿與其他家電共用插座。
	● 請勿頻繁開關門，以免影響啟動器與燈管使用壽命；若燈管閃爍無法點亮，請更換啟動器或紫外線殺菌燈管。		● 若燈管於機體內破裂時，請將所有餐具全數取出清洗，並將機體內部擦拭清潔乾淨，以免餐具被汞污染。
	● 請勿將電源線垂掛在桌邊或轉角處，以免機體受拉傾倒或電源線脫落。		● 紫外線殺菌光不會穿透玻璃門，請安心使用；當玻璃門開啟時，確認燈管熄滅後，再取放餐具。
	● 本體須擺放於水平穩固處，不可緊貼牆面或物品，每邊至少間隔10公分以上，以免影響通風散熱，造成機器故障。		● 開門時殺菌燈若未熄滅，請立刻關門並關機送修，切勿直視燈管或將身體曝露於殺菌光中，以免造成眼結膜發炎或皮膚曬傷。
	● 請勿將水潑入機體內，以免造成短路漏電。		● 吸氣口與排氣口切勿插入鐵條等異物，以預防觸電。

## ⚠ 警告

- 使用前請詳細閱讀本說明書。
- 遇機器故障時，千萬不可自行維修，請送至就近之服務中心檢查、修復或調整。
- 本產品之電源線如有破損時，請電洽0800免費服務專線或送至本公司各地服務中心處理，請勿自行更換，以免發生危險。
- 若有下列情形，請洽服務站維修：
  - 電源線及插頭過熱。
  - 強化玻璃門破裂、風扇不轉或機器故障。
  - 使用中開門，殺菌燈未熄滅（請立刻關門、關閉電源、並拔下電源插頭，切勿直視燈管及內箱）。

# 各部位名稱



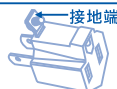
請依上圖碟架、碗架、筷盤架  
順序組裝，前後方向請勿裝錯

## 機體接地：

- 電源線插頭務必插於如右圖具接地端之 3 孔電源插座。
- 若使用 2 孔電源插座時，電源插頭之接地電極切勿拔除；可使用 3 孔轉 2 孔轉接頭，此時務必將轉接頭之接地端以接地線連接至電源接地端，以防止漏電，確保使用安全。
- 使用接地線時，請勿使用瓦斯管與自來水管接地，以免發生危險。



3 孔電源插座



3 孔轉 2 孔轉接頭

# 使用說明

- 1.將電源插頭插入正確電源之3孔電源插座(110V 60Hz)。

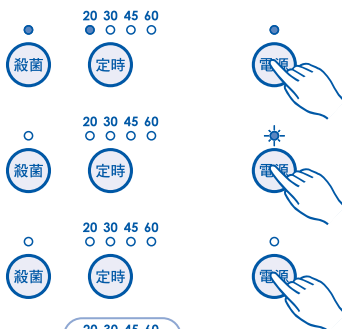


- 2.使用前請將集水盤的水倒掉，再裝回原位；集水盤需確實裝妥卡緊，以免漏水。  
3.碗盤洗淨後，先將水甩掉，拉出適宜之層架，將碗盤放入適當位置後，再把層架推入機箱內。

請勿同時抽出兩層層架，以免機體因重心不穩而傾倒。

- 4.確認門框處無異物阻礙後，將玻璃門輕輕關緊；若關門力量過大時，易使玻璃門因強力碰撞而破裂。

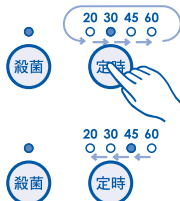
- 5.按下電源鍵開機，電源指示燈、殺菌燈及定時燈亮，開始殺菌烘乾碗盤。



如欲中途關機，請按一下電源鍵，電源指示燈閃爍，待風扇散熱10分鐘後才熄滅。

散熱期間如欲停止散熱，請再按一下電源鍵即可完全關機。

- 6.每按一次定時鍵，則烘乾時間會依20→30→45→60循序變換。

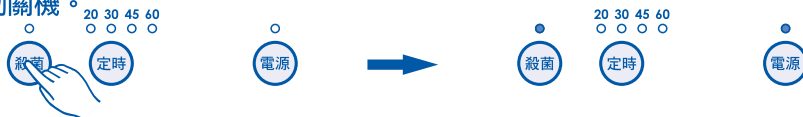


使用中，定時指示燈會依目前剩餘時間而向下移動指示。

- 7.若欲關閉殺菌燈，按一下殺菌鍵即可關閉，再按一下即可重新開啟。



若欲單獨殺菌不烘乾，請先關機再按殺菌鍵開機，此時殺菌燈點亮，於殺菌20分鐘後自動關機。



- 8.使用中開門，殺菌燈立即熄滅、小夜燈亮，熱風持續送出烘乾，10秒後蜂鳴器鳴叫警示20秒，若仍未關門則立刻關機。

- 9.電源未拔除時，本烘碗機有記憶功能，每次開機均會以上次使用設定開啟。

※本烘碗機於定時時間終了後，風扇會送出冷風持續散熱10分鐘，以降低碗盤溫度，避免燙手；此時電源指示燈閃爍屬正常現象。

# 保護功能說明

本產品僅供一般家庭烘乾餐具使用，不可用作其他用途。

保護功能	故障原因	異常指示
開門檢知	<ul style="list-style-type: none"><li>●開機使用中開門，殺菌燈滅、小夜燈亮，熱風持續烘乾。</li><li>●殺菌燈管不亮時。</li><li>●啟動器故障或使用電子式啟動器時。</li></ul>	10秒後殺菌指示燈滅，蜂鳴器隔2秒響2聲，30秒後自動關機。
按鍵短路	<ul style="list-style-type: none"><li>●按鍵按壓不放超過5秒。</li><li>●按鍵卡鍵短路超過5秒。</li></ul>	該按鍵的所有指示燈閃爍，30秒後自動關機。
加熱異常	●電路故障而使加熱器自動加熱，加熱立即停止。	20分指示燈閃爍，蜂鳴器隔1秒響3聲，30秒後自動關機。
	<ul style="list-style-type: none"><li>●加熱溫度過高或加熱器斷路時。</li><li>●風扇轉速過低或停轉時。</li><li>●進、排氣口被灰塵、毛屑堵塞時。</li><li>●機體底部堆置雜物或軟布等堵塞時。</li><li>●太靠近發熱源而使周圍溫度過高時。</li></ul>	45分指示燈閃爍，蜂鳴器隔1秒響3聲，30秒後自動關機。
殺菌燈異常	●燈具電路故障，殺菌燈管自行點亮。	30分指示燈閃爍，蜂鳴器隔2秒響2聲，30秒後自動關機。
電壓過高	●輸入電壓過高或插錯電源插座時。	指示燈全滅，按鍵無動作。
電壓過低	●輸入電壓低於104.5V以下時。	殺菌燈管持續閃爍，無法點亮。
電路短路	●內部配線短路或零件短路時，保險絲熔斷，無法開機。	指示燈全滅，按鍵無動作。
機體散熱	●關機後，散熱風扇仍持續運轉約10分鐘，以降低機體及餐具溫度。	電源指示燈閃爍，此為正常功能並非故障。

# 清潔與保養

1. 保養前請先拔下電源插頭，待機體及餐具冷卻後再進行。



2. 抽出層架並將餐具移開，以中性洗劑刷洗層架，乾淨後再以清水洗淨即可。

- 將餐具及層架由上而下逐一取出，並勿同時抽出兩層層架，以免機體因重心不穩而傾倒。
- 刷洗層架時，請注意不鏽鋼線末端及點焊處，須小心刷洗以免被毛邊割傷。

3. 以扭乾的濕布擦拭清潔機體、玻璃門、集水盤及內部髒污，若擦不掉時，可用中性洗劑擦拭後，再以乾布擦乾即可。

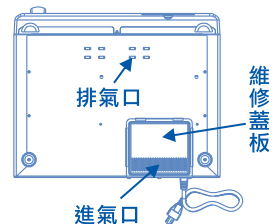
- 切勿直接沖水清洗本體或電源線，亦不可使用汽油、酒精、甲苯等溶劑擦拭。
- 清潔擦拭不銹鋼內箱之底板時，切勿將手指伸入熱風出風罩內，以免被割傷。
- 擦拭機體後方之不銹鋼後蓋板時，請小心擦拭鋼板邊緣，以免被割傷。

4. 清潔門封矽膠圈時，請小心擦拭以免破損，清潔後並須按壓使其平貼，否則會使玻璃門無法關緊而發生故障。

- 若門封矽膠圈鬆脫、無法壓平時，稍拔開門封矽膠圈鬆脫處，於溝槽塗佈白膠，再裝回門封矽膠圈並平均按壓平貼即可。

5. 將機體以後方朝下方式平放於水平穩固處，再以毛刷或吸塵器清潔機器底部之進、排氣口，

- 若進氣口之濾網有油污沾黏現象，請拆除維修蓋板徹底清除油污後，再裝回維修蓋板。
- 因進、排氣口阻塞會導致機器故障，故請至少每半年清潔一次。
- 清潔進、排氣口之頻率次數，請依使用環境及阻塞狀況自行調整。



6. 若欲清潔殺菌燈管時，請以手指捏住燈管兩端之燈帽，同時同方向旋轉90度取出，以乾布擦拭乾淨後，再裝回原位。

- 更換燈管時，請以相同方法取出更換，以免燈帽鬆脫故障或燈管破裂被割傷。

7. 集水盤內之積水請定時傾倒，勿使滿溢流出；裝回時亦請按壓到底以免漏水。

8. 每使用約二年須更換一次紫外線燈管，以維持殺菌效果。

9. 光觸媒濾網請每二年更換一次，以維持其殺菌及除臭效果。

10. 燈管持續閃爍、不易點亮時，請先更換啟動器，仍無法改善時，再更換燈管。



# 故障檢修與排除

故障現象	檢 查 方 法	故 障 排 除
不開機： 按鍵無動作， 無法開機	● 電源插頭是否插好了？	檢查電源插頭重新插妥。
	● 瞬間停電，電力是否恢復正常通電？	檢查電力開關，恢復供電。
	● 電源線是否破損、斷裂或插頭變形？	送至維修站，更換電源線。
	● 電源鍵按鍵卡鍵？	送至維修站修理。
	● 非以上問題，但是按電源鍵無動作。	送至維修站修理。
烘不乾： 烘乾狀態不佳	● 餐盤有無立放？	餐盤立放以利烘乾。
	● 餐具是否重疊放置或放太密？	餐具散置立放，不可重疊。
	● 筷子有無散開擺置？	筷子散置或加長烘乾時間。
	● 機體下方有無異物或軟布、紙張？	移除機體下方之異物及軟布。
	● 機體下方進、排氣口是否阻塞？	清理進氣口之灰塵、毛屑等。
殺菌指示燈滅， 蜂鳴器隔 2 秒響 2 聲	● 玻璃門是否未關緊？	關緊玻璃門。
	● 門封矽膠圈是否鬆脫或浮高？	裝妥並壓平門封矽膠圈。
	● 啟動器是否故障或鬆脫未裝妥？	更換FS-1P啟動器或重新裝妥。
	● 是否使用電子式啟動器？	更換一般10W日光燈啟動器。
	● 殺菌燈管燈絲是否燒斷？	更換10W殺菌燈管。
	● 非以上問題，故障原因不明。	送至維修站修理。
殺菌燈管 持續閃爍， 無法點亮	● 啟動器是否老化或規格不符？	更換一般10W日光燈啟動器。
	● 殺菌燈管是否老化或接觸不良？	更換10W殺菌燈管。
	● 電源電壓是否低於104.5V？	請專業人員檢查供電系統。
打開玻璃門， 殺菌燈不滅	● 玻璃門開關壓桿是否被異物卡住？	先拔除電源，再清除異物。
	● 非以上問題，故障原因不明。	送至維修站修理。
20分指示燈 閃爍	● 主機板電路故障。	送至維修站修理。
	● 使用電子式啟動器並關閉殺菌燈時。	更換一般10W日光燈啟動器。
30分指示燈 閃爍	● 主機板電路故障。	送至維修站修理。

# 故障檢修與排除

故障現象	檢 查 方 法	故 障 排 除
45分指示燈 閃爍，蜂鳴器 隔 1 秒響 3 聲	● 機體下方有無異物或軟布、紙張？	移除機體下方之異物及軟布。
	● 機體下方進、排氣口是否阻塞？	清理進氣口之灰塵、毛屑等。
	● 熱風出風罩處有無熱風送出？	送至維修站修理。
60分指示燈 閃爍	● 電源電壓是否高於132V？	請專業人員檢查供電系統。
殺菌指示燈 閃爍	● 殺菌鍵按下時間過長？	關機後重新開機設定即可。
	● 殺菌鍵按鍵卡鍵？	送至維修站修理。
所有定時指示 燈同時閃爍	● 定時鍵按下時間過長？	關機後重新開機設定即可。
	● 定時鍵按鍵卡鍵？	送至維修站修理。
電源指示燈 閃爍	● 電源鍵按下時間過長？	關機後重新開機設定即可。
	● 烘乾定時結束是否正在冷風散熱中？	此屬正常動作，請安心使用。
開門後小夜燈 不亮	● 電源線插頭是否未插妥？	插妥電源線插頭。
	● 非以上問題，故障原因不明。	送至維修站修理。

## 緊急處理方法

- 當本機有動作異常現象發生時，請速關閉電源開關，拔掉電源插頭，並速與0800免費諮詢專線聯絡，由專人協助處理，切勿自行拆修，以免發生危險。
- 委製商：聲寶股份有限公司  
地址：桃園市龜山區大華里頂湖路26號  
客戶服務專線：0800-00-5438

額定電壓/額定頻率	110V / 60Hz	機 體 淨 重	約12kg
總額定消耗電功率	250W	機 體 尺 寸	470x620x390 (寬x高x深)mm
定 時 時 間	20/30/45/60分鐘	小夜燈規格	T10 LED 12V
殺菌燈管 規格	F10T8 10W 254nm	電源線長度	約1.4米
啟 動 器 規 格	FS-1P或FS-7P 110V	商品原產地	中 華 民 國
餐具層架 材質	不鏽鋼SUS204	耗 材	紫 外 線 燈
內 箱 材 質	不鏽鋼SUS430		啟 動 器
內箱底板 材質	不鏽鋼SUS304		光觸媒濾網

## 限用物質含有情況標示

設備名稱：紫外線烘碗機		，型號（型式）：KB-RM70U				
單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr <sup>+6</sup> )	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
線材部件 (內部配線、內部線材、電源線材、電源線組)	○	○	○	○	○	○
金屬部件 (出風罩、白鐵底板、白鐵左右側板、白鐵上蓋、不鏽鋼線材、黃銅軸承、螺絲、上下玻璃鉸鍊)	○	○	○	○	○	○
印刷電路板	超出0.1wt%	○	○	○	○	○
紫外線燈管	○	○	○	○	○	○
風扇馬達	○	○	○	○	○	○
塑膠部件 (外殼、集水盤、面框、軸承固定架)	○	○	○	○	○	○
備考：1. "超出0.1wt%" 及 "超出0.01wt%" 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 2. "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 3. "-" 係指該項限用物質為排除項目。						

# 聲寶產品保證書

客戶留存聯

產品名稱	聲寶三層紫外線烘碗機		
機 型	KB-RM70U	機 號	
姓 名			
性 別		電 話	
住 址			
出生日期	年 月 日	購買日期	年 月 日
經 銷 商		經銷商電話	
經銷商店址			

謝謝您的惠顧

為維護您的權益，應即詳實填寫購買日期並蓋店章，於一週內上網<http://www.sampo.com.tw>登錄，始享有本公司自購買日起算之免費服務，客戶留存聯請妥善保存，若有維修發生時，請主動提示本保證書以享受權益。

※服務保固範圍

- 聲寶小家電系列產品，自購買日起享一年有全機零組件免費檢修與更換零組件之服務。
- 本服務保證內容之範圍不包含產品內外外部外觀及任何隨機附贈之產品，消耗品(如電池、燈泡、濾網、磁頭等)及相關配件產品(包裝材、遙控器、說明書等)之損壞或遺失。
- 除另有契約規定外，服務區域限中華民國境內。
- 本保證書服務範圍條款僅適用本次購買之機型。

※注意事項

- 若產品使用於營業場所、公共場所或特殊地區(如海邊、硫磺區、溫泉區等)時，自購買日期起全機商品保證期限為半年。
- 如經本公司工程師檢查後判定屬於因安裝不良引起之故障或危險安裝無法處理時，請顧客聯絡原安裝之電器行負責處理，本公司不負安裝保固之責任。
- 若未於購買一個月期限內上網完成保證書登錄或與免費服務專線聯絡，以機體機號換算製造日期，三個月後翌日起計算保固期間。
- 保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收「外出基本費」。
- 若產品為福利品，全機零組件保證期限一年，但外觀不保固。

※如有下列情形之一者，雖在保證期間內亦不予免費優待：

- 由於天災地變或人為引起之故障或損毀。
- 因使用之過失或使用錯誤，以致商品故障或損毀。
- 擅自改裝商品或經外人檢修所引起之故障或損毀。
- 安裝位置之遷移或搬運所引起之故障或損毀。
- 偏遠地區及山區之服務，不論是否超過保證書期間均酌收服務費。
- 違反說明書安全使用而導致產品不良。



為保障您購買產品之保固權益，請上網註冊，加入會員還可享不定期之優惠活動！

☐ 送站修理

☒ 到府服務

※請務必填妥購買日期並蓋店章以確保應有權益

**聲寶股份有限公司**

桃園市龜山區大華里頂湖路26號

**客戶服務專線**

0800-00-5438 [0800-鈴鈴-我是聲寶]

<http://www.sampo.com.tw>